

EPERJESI LAPOK

Előfizetési árak:
 Egész évre . . . 12 K.
 Félévre 6 K.
 Negyedévre . . . 3 K.
 Hirdetési díj: Egyhasábos
 peütsor egyszeri hirdetésre
 15 L. Közlemények sora 40 L.

POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP

Szerkesztőség és
 kiadóhivatal ::
Kösch Árpád
 könyvnyomdája
 Eperjes, Fő-u. 59.
 :: Telefon-szám 16. ::

Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek
 és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye.

Új korszak felé.

Ma még sejteni is alig lehet, hogy mikor ér véget a világháború, azt azonban mindenki érzi, hogy bevégződésével új korszak indul meg a nemzetek életében. A pusztítás munkáját minden téren az újjáépítésé váltja majd föl, hatalmas lendület ragadja magával közéletünket és nem áll meg azon a fokon, ahol a háború kitörése előtt voltunk, hanem a fejlődés magasabb köreibé szárnyal velünk.

Ez nem titkos megérzésből fakadó jóslat, hanem konkrét jelenségekből vonható logikus következtetés. Az osztályok érintkezése sohasem volt bensőségebb, megértőbb, a szeretet munkálkodása buzgóbb, az egész társadalom tevékenysége tudatosabb és nagyobb arányú, mint napjainkban. Ifjú királyunk érett uralkodói bölcsesége jogok kiterjesztését, népjóléti intézmények szaporítását tűzi feladatául a kormánynak.

Ezek az erők ma még a háborús terhek elviselhetőbbé tételét szolgálják, a békekötés után azonban felszabadulnak és minden emberi számítás szerint megteremtik az anyagi és szellemi gyarapodás új korszakát, amelyet boldog reménykedéssel, áhítózza vár minden ember.

Nem szükség azonban, hogy tétlenül várjuk. Minden embernek módjában áll azt siettetni, kisebb-nagyobb mértékben részt venni létrehozásában. Kétségtelen ugyanis, hogy annál hamarabb és annál kedvezőbb föltételekkel érhetjük el a békét, minnél nagyobb mértékben rendelkezik vitéz hadseregünk a küzdelem anyagi eszközeivel s minél jobban megdöbentjük ellenségeinket pénzügyi téren való erő-kifejtésünk nagyságával. Ennek az útja és módja pedig: *a május 10-ikén kibocsátott hatodik hadikölcsönnek tömeges, minden eddigit felülmúló arányokban való jegyzése.* Ettől senki se maradjon távol, valakinek csak tehetségében áll bár a legkisebb összegű kötvényt is egyszerre vagy részletekben megvásárolni. A magyar emberről azt

mondják, hogy ha egyszer pörlekedésre adja fejét, az utolsó vánkásától is megváltik, csak hogy végig győzze a pert költséggel. Hát a világháború óriási perét sem veszíthetjük el s nem hagyhatjuk abba költség híján, ha mindjárt szájunktól vonjuk is el a falatot. Hiszen jön már az ítélet és mi leszünk a nyertes fél.

Jön már fényes hajnalával az új korszak. Ki nem akar akkor boldog lenni abban a büszke tudatban, hogy erejéhez képest kivette részét a világháború éjszakájának a terheiből?

Bujanovics Gyula, vármegyénk főispánja az alábbi lelkes hangú felszólítással fordul ma vármegyénk vezetésre hivatott tényezőihez a hadikölcsön sikereért:

„Három évi emberfeletti küzdelemnek gyümölcse érik, a nemzet soha lehetne nem tartott erőfeszítésének jutalma, a diadalmas béke, immár nem várthat magára sokáig.

Vállvetve küzdő szövetségeseinkkel együtt, diadalmas hadseregeink a harcterekeu meg nem dönthető végleges eredményeket értek el, mely kedvező helyzetben legkonokabb ellenségünk, Angliának, most folyó végső erőfeszítése sem változtathat, sőt a kiéheztetés, ellenünk tervezett embertelen fegyvere is, ellene fordult.

Hazánkat, otthonunkat védő vitéz hadseregünket minden szükséges eszközzel ellátni mindenkinek eddig is hazafias feladatát képezte és az államnak nyújtott kölcsön alakjában, erről gondoskodni, máma annál is inkább hazánk és önmagunk iránti köteleességünk, mert most mutatott bármely gyengeség, elernyedés, ellenségeink immár vesztett reményeit újból feléleszthetné, a háborút meghosszabbíthatná.

Bizalommal fordulok újólág megyénk társadalma minden vezetésre hivatott tényezőjéhez, világosítsák fel népünket a helyzetről, arról, hogy hazája és hadban levő hozzátartozója érdekében akkor jár el helyesen, ha felesleges pénzt hadikölcsönjegyzésre fordítja, mert tőkénének legbiztosabb elhelyezése mellett, hazájának is szolgál.

Népünk már meggyőződhetett, hogy pénze, hadikötvény alakjában, nemcsak biztos elhelyezést nyer, de sehol másutt el nem érhető kamatozást nyújt és a kamatot is minden nehézség nélkül felveheti. Ládafiában tartott készpénz, máma, gyöngyítván az állam gazdasági erejét, bűn az ország ellen, és az ilyen hazafiatlan és hozzá esztelen eljárás méltán kelthet felháborodást.

Sárosvármegye társadalma, népe mindig megtette kötelességét, vállalta a háború által követelt nagy áldozatokat, bízom benne, hogy a háború győzelmes befejezéséhez még szükséges anyagi eszközöket is készséggel fogja az ország rendelkezésére bocsátani.“

A sárosvármegyei közszolgálati alkalmazottak beszerzési csoportjának megalakulása.

A megélhetés nehézségei — mint köztudomású — különösen a nemzet legértékesebb, legintelligensebb osztályát, az úgynevezett lateiner-osztályt sújtják.

A három év óta dúló világháború mindenképpen ezt az osztályt állította a legnehezebb feladatok elé. Míg egyik részük ott vérzik a harcok mezején, másik részüknek megsokszorozott munkaerővel kell rendbentartania az állam most különösen szövevényes gépezetét, melynek működésétől függ másodsorban a háború diadalmas befejezése.

Sárosvármegyében lakó tisztviselők, hogy nehez sorsukon javítsanak, hogy minimális, létüket biztosító elsőrangú fogyasztási cikkek beszerzését biztosíthassák, egy csoporttá tömörültek május 9-ikén d. u. 3 órakor a vármegyeháza nagy tanácstermében megtartott alakuló-ülésükön.

Az ülésen mintegy 100 közhatósági alkalmazott jelent meg s harsányan éljenezte meg a belépő főispánt s alispánt, akik különösen meleg érdeklődést tanúsítanak a közalkalmazottak e mozgalmá iránt.

Az alakuló-ülést *Bujanovics Gyula*, vármegyénk melegszívú, nemeslelkű főispánja nyitotta meg. Megnyitójában legelismertebb szavakkal emlékezett meg a köztisztviselők önfeláldozó munkájáról, melyet ily rendkívül nehéz viszonyok között, mint a mostaniak, annyi lelkesedéssel végeznek, súlyos anyagi küzdelmeik közepette is.

Majd áttért a gyűlés feladatára s a szervezkedés céljának ismertetésére. Ezu'an felkérte Dvortsák Győző vm. főlevéltárost, apunk felelős szerkesztőjét, hogy ismertesse a beszerzési csoport szervezési szabályzatát. A gyűlés a szabályzat tervezetét *Tahy József* udv. tanácsos, alispán néhány módosítása után egyhangulag elfogadta s mindjárt meg is választotta a szabályzat értelmében szükséges 31-tagú intéző-bizottságot, amely a beszerzési csoport ügyeit hivatott intézni s amely rögtön összeült, hogy önmagából válassza meg a csoport tisztikarát.

A közgyűlés az intéző-bizottság tagjaivá választotta *Bujanovics Gyula* főispánt, *Tahy József*

OLYMPIA FÉNYJÁTÉKHÁZ	
Vasárnap, május 13-ikén:	Robert Dinesennel: NYILT TENGÉREN, Teddyvel: A NÉGER.
Hétfőn, május 14-ikén:	A kassai Nemzeti színház tagjainak, u. m.: Pásztor Ferike, Koháry Klárka, Szalay Gyula, Lévay Farkas Pál és Lukács Pál vendégszereplése. :: Bővebbet a falragaszok.
Jegyelővétel: vasárnap és hétfőn délelőtt 10 órától 12 óráig.	

alispánt, Bánó Aladár vm. főjegyzőt, Villecz János árvasz elnök-helyettest, Dvortsák Győző várm. főlevéltárost a megye részéről; Janik Ferenc p.-ü.-igazgatót, Böhm Emil p.-ü. tanácsost, Nitsche Frigyes számvevős. főnök helyettest, Lusztig Jenő számvizsgálót és Szeles Gábor adópénztárnokot a pénzügy részéről; Kissóczy Mátás vsz. elnököt, dr. Körtvélyessy Dezső tárgyalási elnököt, Szeke-ress Dezső táblabíró az igazságügy részéről; Faragó József kir. tanácsos, polgármestert és Magyar József h.-polgármestert a város részéről; Berzeviczy Zsigmondot és dr. Barkassy Bélát a m. kir. földművelésügyi minisztérium hegyvidéki kirendeltsége részéről; Maléter István koll. rektor a jogakadémia részéről; Hreblay Emilt a gazd. felügyelőség részéről; Halász Lipót mérnököt az államépítészeti részéről; Szabó Gézát a tanfelügyelőség részéről; Oelschläger Ödönt a posta részéről; Pethe Ferencet a kir. kath. Wallentinyi Samut a koll. gimn. részéről; Roskoványi Miklóst a nyugdíjasok részéről; Dúzs Máriaát az áll. tanítónőképző részéről; Blaschek Máriaát, Széman Józsefet és Székely Adolfot a felekezeti tanítószolg. képviselőiben.

A közgyűlés ezután feloszlott. A megválasztott intéző-bizottság azután egyhangú választással megválasztotta tisztikarát. A beszerzési csoport elnöke Bujanovics Gyula főispán lett; ügyvezető-elnök Faragó József kir. tan., polgármester; alelnökök Bánó Aladár vm. főjegyző, Berzeviczy Zsigmond gazd. főfelügy., a kirendeltség vezetője, Janik Ferenc kir. tan., p.-ü.-igazgató és Kissóczy Mátás vsz. elnök; titkár Dvortsák Győző vm. főlevéltáros; számvevő Lusztig Jenő számvizsgáló; üzletvezetők Barkassy Béla dr., Böhm Emil p.-ü. tanácsos, Nitsche Frigyes számvizsgáló és Szabó Géza tanf. tollnok; jegyző Voloszinovics Vladimir, könyvező Kulcsár Lajos, levelező Dite Antal lett.

Az intéző-bizottság elhatározta, hogy a csoport részére a m. kir. pénzügyminisztertől egy tekintélyes összegű kamatmentes forgatókét kér.

Ehelyütt közöljük, hogy csoportunk hivatalos közleményeit lapunk hasábjain fogjuk közölni.

Adakozzunk az elesett hősök özvegyei és árvái javára! Hadsegélyző Hivatal főpénztára, Képviselőház.

TÁRCA.

Bűnhődés.

Csúf Sorsom vetetlen rongyágyán
Hányja-veti magát Életem
És gondok kőkemény vánkosán
Könnyesen
Virraszt szomorúan-bús fejem —
Jaj nekem!...

Kínok bunkósbotját tördelem...
Örök fájás húll le rám, húll, húll!
De nem hajlik meg bűnös térdem,
Mert én éhes, de büszke nagy úr
Szép csendben,
Nyugodtan már várom a végem —
Jaj nekem!...

TARIS.

Sír a tárogató.

Irtá: Hegyaljai Kiss Géza.

A héczé* diákkamarában nem égett a lámpa. Nyitott ablakán barátságosan kandikált be a telehold mosolygó képe. Talán kíváncsi volt,

* Patak egyik külső városrésze.

A hatodik magyar hadikölcsön.

A hosszan elhúzódó háború nagy pénzügyi követelményeket támasztván az államhatalommal szemben, a hadiszükségletek zavartalan ellátása céljából új hadikölcsön kibocsátása vált szükségessé. A hadviselés költségeinek fedezésére a pénzügyminiszter ezúttal kizárólag 6%-kal kamatozó adómentes járadékkölcsön-kötvényeket bocsát nyilvános aláírásra. A pénzügyminiszter tehát ez alkalommal is közvetlenül fordul a közönséghez.

Az aláírás tartama és az aláírási helyek.

Az aláírás időtartama 1917. május 12-ikétől június 12-ikéig bezárólag terjed. Aláírási helyekül fognak szerepelni az összes állami pénztárak és adóhivatalok, a postatakarékpénztár és annak közvetítő helyeiül szolgáló összes postahivatalok, valamint az összes számottevő hazai pénzügyintézetek.

A címletek nagysága.

A kibocsátásra kerülő és 6%-kal kamatozó járadékkölcsön kötvényei 50-, 100-, 1000-, 5000- és 10,000-koronás címletekben fognak kiállítani.

Az aláírási ár.

A 6%-kal kamatozó járadékkölcsön-kötvény kibocsátási ára tulajdonképpen 97 kor. 13 fill.-rel van számítva. De arra való tekintettel, hogy a járadékkötvény kamatozása csak f. évi augusztus 1-jén veszi kezdetét s a jegyzéstől 1917. aug. 1-jéig járó kamatok az aláírási árba be vannak számítva, a kötvény aláírási ára minden 100 kor. névértékért a következő összegekben van megállapítva:

1. arra az esetre, ha az aláírásakor az aláírt összeg egész ellenértéke befizetettik:

a) az 1917. május 12-ikétől május 25-ikéig bezárólag történő aláírás esetén 96 kor.;

b) az 1917. május 25-ikét követő időben 1917. június 12-ikéig bezárólag történő aláírás esetén 96 kor. 30 fill.;

2. ha pedig az alább ismertetendő kedvezményes (részletekben történő) fizetési módozat vétetik igénybe, az aláírási határidő egész tartamára szólólag 96 kor. 80 fill.-ben.

Kamat-esedékesség.

A hatodik hadikölcsön járadékkötvényei minden év február és augusztus 1-jén lejáró

félévi utólagos részletekben évi 6%-kal kamatoznak; az első szelvény 1918. évi febr. 1-jén esedékes. Az aláírástól 1917. augusztus 1-jéig járó kamatok az aláírási árba vannak beszámítva.

Befizetési hely.

A kölcsönre történő jegyzéseknél az aláírt összegek ellenértéke az aláírási helynél fizetendő be és az aláírási áron felül az aláíróval szemben sem folyó kamat, sem jutalék felszámításának helye nincs.

Részletfizetési kedvezmény.

Az esetben, ha a 6%-os járadékkölcsönre aláírt összeg 100 koronát meg nem halad, az aláírás alkalmával az aláírt összeg egész ellenértéke befizetendő. A 6%-os járadékkölcsönre történő és 100 koronát meghaladó aláírásoknál ellenben a befizetés részletekben is teljesíthető. Ez esetben az aláírás alkalmával az aláírt összeg 10%-a biztosítékképpen leteendő és pedig készpénzben vagy megfelelő értékpapirokban. A részletek pedig a következőképp fizetendők:

a jegyzett összeg ellenértékének 25%-a legkésőbb 1917. június 26-ikéig,

a jegyzett összeg ellenértékének 25%-a legkésőbb 1917. július 7-ikéig,

a jegyzett összeg ellenértékének 25%-a legkésőbb 1917. július 17-ikéig,

a jegyzett összeg ellenértékének 25%-a legkésőbb 1917. július 28-ikéig.

Az utolsó befizetés alkalmával az aláírási hely a letett biztosítékot elszámolja, illetőleg visszaadja.

A jegyzési nyomtatványok.

A jegyzés céljaira szolgáló nyomtatvány-úrlapok az összes aláírási helyeknél díjlanul kaphatók. Ily nyomtatványok hiányában az aláírás levélel is történhetik.

A befizetési elismervények kiállítása és a végleges címletek kiadása.

A befizetés alkalmával az aláíró fél az aláírási helytől pénztári elismervényt kap, amely a fél kívánságára 1917. július 5-ikétől kezdve a m. kir. pénzügyminisztérium részéről kiállított ideiglenes elismervényre fog kicseréltetni, amennyiben várakozás ellenére eddig az időpontig a végleges címletek kiadhatók nem lesznek. A

hogy mit művel az a három garaboncsádiák? Vagy talán a Szőlőskey Pista tárogatója edesgette be?...

Talán mindakettő!

Hej, de gyönyörűen szól az a tárogató, mikor Szőlőskey Pista fújta! Ezüstös szakállú öreg nagyapóknak harmatos lett a szeme. Kurucos vérű diákgyereknek kigyuladt az arca. És bizony-bizony nem egy kislánynak elcsavarodott a fejcsékeje.

Úgy tudta fújni az a Pista! A két kamarása meg úgy tudta hallgatni! Takács Berti végignyújtózott ócska, kinőtt ágán, rágyújtott hosszúszerű pipájára és fújta merengve a szűzdohánya füstjét. Úgy elbámulta, hogy a holdsugár meg-ezüstözi a libegő füstkarikákat.

Gadnay Ferkó meg csak lehajtotta szép barna fejét a két tenyerébe, úgy hallgatta szótlánul. A fiúk azt hitték, talán már el is szunnyadt. Csak néha-néha fakadt fel kebeléből egy-egy nehéz sóhajtás. Kihez szállt? Hova szállt? — Talán maga sem tudta. Vagy talán oda, ahhoz a bogárhátú kispataki házikóhoz, amelynek kertjében olyan bódítóan illatozik a jázmin? Talán ott set-

tenkedik a gondolata a körül a virágos kis ablak körül, ahol az a feketeszemű kislány lakik?

— Ej, ej te Ferke, hát csak nem szereted komolyan azt a hajladozó rozmaringot? Csak nem ettél meszet, hogy teológus létedre parasztlányt szeress?... Talán bizony még az is eszedbe jut, hogy feleségül vegyed? No iszen jól járnál vele! A tiszteletes úrnak elébb ábécére kellene tanítani a feleségét! Verd ki a fejedből, hiszen még legalább két év választ el az esküvőd napjától, addig találsz te tized is. Jobbat is, hozzávaló is!

Ilyen beszédekkel szokta korholgatni Berti, a kenyeres pajtása, aki olvasni tudott a lelkében. (Pista nem igen törődött vele, ő maga is «odáig volt» a Várházi Tündérért! Ő tudta mi az: szeretni!)

De szegény Ferkó sehogy se tudott eligazodni a Berti beszédjén. Maga sem tudta, hogy van a leánnyal? Csak azt tudta, hogy a lány szereti, imádja. Mióta beteg édesanyját kimentette az égő házból, azóta két Istene van a lány: az egyik, aki örködött felettük, hogy mindketten oda nem vesztek a lángokba; a



A világ legdrágább, de egyszersmind legjobb szivarkahüvelye:

„MODIANO-CLUBSPECIALITÉ”

Vigyázat: Utánzatok vannak forgalomban! Sodorni való papir ára 20 fillér.

végleges címlet kívánatára kiad a végleges kötet idejekorán hirdtetni. A végleges mentesen ugyan ahol a pénztárnatára kiadott is.

Az aláírás esetleges kívánatára nyilvános helyén kifejezett összegű jegyzett összeg fogják kiszolgálni.

A m. kir. társaság 6%-os fenntartja magának a közvélemény mellett, ezt a névértékben vissza nem történhetik.

A betéti üzlet más ily cégeknek téti könyvre elhelyezkedő betétek a kibocsátás céljára felmondási időközben igézők. Ezen általánosan román betétes működő pénzintézetek; ezek egyáltalában nem azok, akik a jüket kívánják a vállalatoknál vagy cégeknek kiadni, amelynek a betéti felmondására.

A most kibocsátott kötvények felmondási ideje XXIX. t.c. alapjaitól kezdve.

Azok, akik a jüket kívánják a vállalatoknál vagy cégeknek kiadni, amelynek a betéti felmondására.

másik ő, az élet asszonyal lerosmelt, hogy egy regatja kábult fejű lány csokolgatja.

Nem látott mint Balajti Erzsébet, ő tolván. Először azt hitte, hogy a lány szeresse őt, hiszen derék párja, akivel a lány nem társulhatott. A hangon, hogy csodálatos!

Az a pillanat, melyben szemérem. Valami szemérem: ha itt nem megleli ott... a nek delejes ereje tud boldogságot szédítő sustorgás.

CSEM
LEGJO

végleges címletek kiadására nézve, illetve a fél kívánatára kiadott ideiglenes elismervényeknek a végleges kötvényekre való kicserélésére nézve idejekorán hirdetmény útján fog a felhívás közzététetni. A végleges kötvények kiadása költségmentesen ugyanazon a helyen fog megtörténni, ahol a pénztári elismervények, illetve a fél kívánatára kiadott ideiglenes elismervények kiadattak.

Az aláíró felek a címletbeosztásra irányuló esetleges kívánságukat a jegyzés alkalmával az Aláírási nyilatkozatnak erre a célra megjelölt helyén kifejezhetik. Ily kívánság hiányában a jegyzett összegeket a legnagyobb címletekben fogják kiszolgáltatni.

A kölcsön felmondása.

A m. kir. pénzügyminisztérium a kibocsátandó 6%-os járadékkölcsönre vonatkozólag fenntartja magának azt a jogot, hogy előre közzéteendő három havi előzetes felmondás mellett, ezt a kölcsönt egészben vagy részben, névértékben visszafizethesse, azonban az esetleges felmondás 1922. augusztus 1-jét megelőző időre nem történhetik.

Betétek felhasználása.

A betéti üzlettel foglalkozó intézeteknél s más ily cégeknél 1914. augusztus 1. előtt betéti könyvre elhelyezett, egyébként a moratórium-feloldó rendeletben foglalt korlátozások alá eső betétek a kibocsátásra kerülő kölcsönre történő befizetések céljaira — önértékükkel a kikötött felmondási idő épségbentartása mellett — teljes összegükben igénybevehetők.

Ezen általános szabály alól kivételt csak a román betörés által sújtott erdélyi megyékben működő pénzügyintézeteknél elhelyezett betétek képeznek; ezek a betétek a jegyzés céljaira egyáltalában nem vehetők igénybe.

Azok, akik a befizetésekre pénzügyintézeti betéteket kívánják igénybe venni, annál az intézetnél vagy cégnél, illetve annak az intézetnek vagy cégnek közvetítésével tartoznak jegyezni, amelynél a betét el van helyezve.

Különleges kedvezmény a hatodik hadikölcsönnél.

A most kibocsátásra kerülő 6%-os járadékkötvények felhasználhatók lesznek az 1916. évi XXIX. t.c. alapján kivetendő hadi nyereségadó fizetésére.

másik ő, az életmentő diák, aki mikor a beteg asszonnyal leroskadt az udvaron, csak arra eszmélt, hogy egy rózsásarcú, éjfélsemű lány borogatja kábult fejét, hogy egy égető ajkú falusi lány csókolgatja vörös, lángoktól összemart kezét.

Nem látott soha gyönyörűbb parasztlányt, mint Balajti Erzsé, de azért, ha az utána nem veti magát, ő tovább ment volna a maga útján. Először azt hitte, hogy csak a bámulatos háia-érzet láncolja hozzá. Eleinte csak csitítgatta: ne szeresse őt, hiszen akad neki a faluban szép, derék párja, akivel boldogan fog élni. De nem! A lány nem tágitott! Ráemelte hosszúpillás, perzselőtűzű szemét s úgy rebegte el-elcsukló hangon, hogy csak ő, egyedül csak ő képes boldogítani!

Azt a pillantást nem tudta többé felejteni! Mélységes szerelem lángolt abban. Még egyéb is. Valami szemrehányás, valami dacos fenyegetés: ha itt nem talál boldogságot — jó, majd meglesi ott... a Bodrog fenekén! — És a víznek delejes ereje van. Aki a csillagok közt nem tud boldogságot olvasni, azt lefelé vonja az örvény szédítő sustorgása...

Kölcsönnyújtás kedvezményes kamatláb mellett a kibocsátandó kötvényekre kölcsönjegyzés céljaira.

A kibocsátandó kötvényekre az Osztrák-Magyar Bank és a M. kir. hadikölcsönpenztár a kötvényeknek kézizálogul lekötése (lombardirozása) mellett a névérték 75% áig, a mindenkori hivatalos váltóleszámitolási kamatlábon, tehát jelenleg 5%-os kamattal, nyújtanak kölcsönt. Ezek a kedvezmények 1917. dec. 31-ikéig maradnak érvényben. A hatodik hadi kölcsönnél egyébként is mindazok a kedvezmények biztosítva vannak, amelyek az ötödik hadikölcsönnél az aláírókat megillették.

A nevezett két intézet ugyancsak a mindenkori hivatalos váltóleszámitolási kamatlábon nyújt náluk zálogul elfogadható értékpapírokra kölcsönt, ha a felveendő összeg igazoltan a jelen felhívás alapján aláírt összegek befizetésére szolgál.

A meghosszabbított ily kölcsönök a mérsékelt kamatláb kedvezményében 1917. dec. 31-ikéig szintén részesülnek.

A fenti befizetési határidők alatt folyósított és igazoltan a jegyzett összegre történő befizetés céljaira szolgáló kölcsönök után a fél kívánságára a mindenkori hivatalos váltóleszámitolási kamatláb helyett 1917. december 31-ikéig évi 5%-os állandó kamatláb biztosítatik.

Ezenfelül az Osztrák-Magyar Bank és a M. kir. hadikölcsönpenztár a fent körülírt módokat mellett azoknak, akik igazolják, hogy a jelen aláírási felhívásban foglalt befizetési határ idők alatt az aláírásra bocsátott hadikölcsön jegyzése céljából más hitelintézetnél (bank, takarékpénztár, hitelszövetkezet stb) vagy bankcégnél vettek fel kölcsönt, a kölcsön ama részének visszafizetésére, amely az ily irányú kérelem előterjesztésekor még igazoltan fennáll, évi 5%-os állandó kamatlábon fognak új kölcsönt nyújtani, s ennek a kölcsönnek meghosszabbításánál is évi 5% os állandó kamatlábot fognak alkalmazni; ez a kedvezmény is 1917. december 31-ikéig marad érvényben.

A kormány gondoskodni fog arról, hogy az Osztrák Magyar Bank és a M. kir. hadikölcsönpenztár által a jelen pont értelmében 1917. december 31-ikéig nyújtott kedvezmények ezen idő eltelte után 1922. június 30-ikéig terjedő

Hát ő lelkére vegye annak az epedő liliomnak a hervadását? Hát fog tudni ő palástot ölteni magára, mikor őmiatta egy ártatlan szív égett el? Hát fogja tudni ő az istenigéjét hirdetni, mikor mindig a fülébe fog csendülni annak a mennybe szállt angyalnak az esdeklő szava: «Gyere már, gyere! Várlak!» Hát nem jobb lesz, ha maga mellé veszi, tanítgatja, oktatgatja édes odaadással, hogy a műveltségben is állja meg a tiszteletes asszony helyét? Hát haragudhat rá ezért a jó Isten? Hát olyan nagy bűn az, ha valaki nem született úrnak? Vagy ő annak született? Nem a saját törhetlen szorgalmával küzdötte fel magát addig, míg özvegy édesanyját segíthette? Törődik azzal az édesanyjával, hogy palotában vagy paticsfalú viskóban nyitotta ki szemét a menyé, ha egyszer szereti az ő fiát? Nem inkább ez a galamblelkű parasztlány, aki halálba képes menni érte, mint kényes úri kisasszony, ki örökös szemére hányná paraszti származását? Igen, de gondolhat-e ő házasságra? Igaz, hogy a palásttól már csak néhány hét választja el, de hol van még a parókia? Várhat-e az a lány addig? Megmarad-e

hatállyal a jegybank vagy valamely más a kormány által kijelölendő intézet által nyújtassanak.

A hatodik hadikölcsön előnyös feltételei, a pénzügyi kedvező helyzete, a háborút a végső döntés felé érlelő győzelmeink és annak világos felismerése, hogy a létünkért folytatott nagy küzdelem diadalmas befejezésére szükséges kölcsön jegyzésében való *minél nagyobb* részvétellel *magánérdekeink mellett* a közérdeket is hathatósan szolgálhatjuk: biztosítékai annak, hogy a hatodik hadikölcsön jegyzésének eredményében előreláthatólag *még impozánsabban* fog megnyilvánulni az ország lelkes önbizalma és nagy teherbírási képessége, mint az előző hadikölcsönöknél.

A hadiemlék- és műkiállítás :: házi-hangversenyei. ::

Kiállításunk keretében igen szimpatikusan illeszkedtek be a házihangversenyeink is, melyeken a katonai zenekar s műkedvelőink felváltva gyönyörködtek a látogatókat. Ezek az alkalmak a kiállítás helyiségeit s különösen annak dísztermét, városunk s annak környéke intelligens közönségének valóságos találkozóhelyévé tették. Házihangversenyeink azonban nemcsak ebből a szempontból attrakciók, hanem komoly művészi értékük miatt is. Minden szereplő a legszembetűnőbbet és a legjobbat hozza a jótékonyság oltárára abból, amire képes, amit produkálni tud. S ez is magyarázza dísztermünknek a házihangversenyeken állandóan tapasztalható örvendetes zsúfoltságát.

Házi hangversenyeinket folyó hó 3-ikán az Eperjesi Széchenyi-kör zeneiskolája nyitotta meg a legkiválóbb növendékeivel. Úgyes játékokkal méltó feltűnést keltettek Jakobei István, Schwartz László, Dobay Kató, Frauwrith Mihály, Kletz Andor, Szabó István zeneiskolai növendékek.

Nagyszabású s minden tekintetben magas művészi attrakció volt a május 5-iki hangverseny, amelyre dr. Schwartz Miklóst, a jelenleg Bártfafürdőn tartózkodó bécsi hangverseny- és oratóriuménekest és László Lajos urat sikerült megnyernünk. Úgy az énekszámok gyönyörű ballada-

a hűsége olyan rendíthetetlennek, mint amilyen mostan?... *

Szölskey Pista hóna alá vette a tárogatóját. A három kenyeres panyókára vetett kabáttal poroszkált végig a kihalt, széles kövekkel burkolt utcán. Mire a hídhöz ért, már sötét volt a vámház ablaka. Csak a hold fénye verődött vissza vakítóan az üvegről... A három diák rákönyökölt a híd karjára, úgy bámult le szótlanul a csillogó víztükörbe, melyben millió kis csillag nézegette magát.

Aztán felkanyarodtak a vár alá. A tárogató feljajdult a nóta:

... De minek is gondolnék én tereád
Szegény vagyok, nem illek én tehozzád!

... Már tizenegyet kondult az öreg torony órája, mikor észrevették, hogy Gadnay Ferkó hiányzik közülök. Megdöbbenek, de meg is nyugodtak hamar. A kispataki parton dühösen ugattak a kutyák, valami idegen jár arra.

Pista szomorú mosollyal jegyezte meg:

— De jó Ferinek! Őt imádják csókolja a kedvese, én meg, ha a tüdőmet kitérogatózom is, nem kapok egyebet futó mosolynál, hervatag virágnál.

CSEMEGÉK, CUKORKÁK
LEGJOBB MINŐSÉGBEN

KLEIN JENŐNÉL

BODEGA

FŐUTCA : TELEFON
46. SZ. : 162. SZ.

gyűjteménye, mint a zongorapiécek a műértő hallgatóközönségben a leglelkesebb ovációt váltották ki a kiállítás rendezőségét hálára kötelező nemes és jótékony szereplésük iránt.

Az eperjesi áll. tanítónőképző-intézet május 8-iki hangversenye valóságos ünnepélyszámba ment. Mintha Arany János emlékének hódolt volna kiállításunk is, a költő születésének százados évfordulója alkalmából, annyira időszertű programot nyújtottak a szereplők. Az énekek és szavalatok sorában impozáns értékével igen mély hatást keltett különösen Arany «Rege a csodaszarvasról» című páratlan költeményének zenei bemutatása. *Moyzes* Miklós tanár vezetése, a szavaló (Kutas Irén) értelmes előadása, a zongorakíséret (Hajnóczy Eugénia) s az egész énekkarnak úgy szóló, mint összénekei mind-mind a legteljesebb precizitással s öntudatos átértéssel oly tökéletes műsorszámot mutattak be, amelyet csak egy teljesen fegyelmezett s legnagyobb szakértelemmel vezetett kar képes produkálni. E nagyszabású előadás, valamint Korilly Ilona szóló-zongorajátéka és Tahy Lidia szavalata méltó volt a hallgatóság hatalmas tetszésnyilvánítására.

Május 10-iki hangversenyünkön az eperjesi gör. kath. szeminárium és tanítóképző-intézet növendékei Petrik Miklós, illetőleg Nedved Vilmos dirigálása mellett mutatták be közönségünknek ének-, illetve zenei tudásukat, teljes elismerésre méltó készültséggel. Velük szerepelt *Szemere* Márton tanár is, akinek gondokán játszott magyar dalai, temperamentumos és bravúros előadásukkal, mint mindenkor, most is, szünni nem akaró, óriási tetszést arattak.

Hálás elismeréssel kell szólnunk a katonai zenekarról s annak rokonszenves karmesteréről, *Kulm* László úrról, aki lelkes ambíciójával megbecsülhetetlen szolgálatokat tesz a kiállítás jótékony szándékainak, úgy a térzenéknek, mint a kiállítási helyiségben rendezett vonóshangversenyeknek válogatott és választékosan előadott műsoraival.

A katonazenekar térzenei programján egy helyi vonatkozású szám is szerepelt, a *Hemerka* Gyula templomi karnagy és zenetanár által megkomponált és hangszerelt induló, melyet a szerző a följánlást elfogadó volt hadcsoportharcnok, jelenlegi honvédelmi miniszter nevé-

ről Szurmay-indulónak nevezett el. Ezt a zeneművet a 34-es zenekar a kiállítás megnyitásakor s azóta a sétáló közönség tetszésére, már több ízben játszotta.

Május 13-ikán, vasárnap a 34-es katonazenekar térzeneje d. e. 1/2 12—1/2 1-ig.

Május 14-ikén, hétfőn a katonazenekar vonóshangversenye d. u. 5—6-ig a kiállítás dísztermében.

Május 15-ikén, kedden d. u. 5 órákor kassai vendégünk, *Zádor* Jenő kamaranékes hangversenye.

Május 16-ikán, szerdán d. u. 5 órákor házihangverseny a következő műsorról: 1. a) Scambatti: «Nenia» (Halotti kesergés), b) Tschaikevsky: «Patoles sans frares», zongorán előadja Villecz Mihály. 2. Szavalat, előadja Szentgyörgyi Lili úrlány. 3. a) Beriot: «Scène du Ballet», b) Keil Elza: Két háborús dal, hegedűn játsza Keil Elza, zongorán kíséri Bergmann Regina úrlány.

Május 17-ikén, áldozócsütörtökön a katonazenekar térzeneje d. e. 1/2 12—1/2 1-ig.

Május 18-ikán, pénteken d. u. 5 órákor a katonazenekar vonóshangversenye.

A május 19-iki (szombaton) d. u. 5 órákor házihangverseny programja: 1. a) Bortkiewicz: «Prelude», b) Chopin: «Impromptu», zongorán játsza Wohánerné Hoffmann Olga úrnő. 2. a) Robert Franz: «Im Herbste», b) Schumann: «Imárott drága gyűrű», c) Eugen Hildach: «Mein Liebster ist ein Weber», éneklí Mikó Mária úrhölgy, zongorán kíséri Hemerka Gyula úr. 3. Szavalat, előadja Rosenfeld Mici úrlány. 4. a) Richard Wagner: Tannhäuser operából a «Phantasie Wolframs», b) Magyar dalok: «Bakagyerek hazaballag», «Az iskola udvarában», éneklí s zongorán kíséri Hemerka Gyula úr.

Május 20-ikán, vasárnap térzene 1/2 12—1/2 1-ig.

Május 21-ikén, hétfőn katonai vonóshangverseny d. u. 5 órákor.

Május 22-ikén (kedden) d. u. 5 órákor az eperjesi vakok intézete hangversenyez.

Május 23-ikán, szerdán katonai vonóshangverseny d. u. 5 órákor.

Május 26-ikán, szombaton, házihangversenyünkön *Moyzes* Miklós úrnő és *Csatáry* János úr szerepelnek. Műsor: *Csatáry* János úr, zongorán előadja a következő zeneműveket: 1. Schumann: Aufschwung; 2. Sinding: Frühlings-

rauschen. *Moyzes* Miklós úrnő pedig a következő dalműveket éneklí: 1. Schubert: «A vándor»; 2. Loewe: «Das Erkennen»; 3. Brahms «O müsst ich...»; 4. Káldy: «Csalogánydal», zongorán kíséri *Moyzes* Miklós tanár.

Hadiárvák. Rokkant katonák. Hősök emléke.

A sárosvármegyei hadiárvák alapja javára az eperjesi kir. adóhivatalba, mint Sárosvármegye gyámpénztárába 1917. május 8-ikáig a következő adományok folytak be:

A már nyugtázott összeg . . . K. 40,076 08

A héthársi főszolgabíró, illetve a palonczai kjegyző útján: Mankovics Kornél gör. kath. esperes, Lencz Tóbiás és Friedmann József fekete-kúti, Richtarcsik Gusztáv r. kath. lelkész, Havrillay Béla körjegyző, Stern Mór, Führer Lipót palonczai, Neviczky Emil g. kath. lelkész, Sima Péter tanító sárosújlaki lakosok az általuk beszolgáltatott fémek ára c. 174—

Spillenberg Barna főszolgabíró útján: Baran Jánosné, Petro Jánosné, id. Juhász János, Juhász János, Janocszkó Vazul, Szukovszki Anna, Baran János és Kascsák Demeter lőrincz-

vágási lakosok 5—5 kor. 40—

Ugyanannak útján: Hologyák Mihály, Vahaly Jánosné, Hruska Demeterné, Hruska János, Hologyák Jánosné, Hruska Mihály 5—5 és Haliscsák János 10 kor., összesen 40—

Ugyanannak útján: Grega Kuhár János kiskohányi lakos 20—

Ugyanannak útján: Svecz András és Miksa Mária kiskohányi lakosok 20—

(Ezzel Spillenberg Barna főszolgabíró gyűjt. 1076 kor. 93 fill.-re emelk.)

Wischin Győző sárosbogyáni körjegyző útján: Priscsák János felső-

mérk-szentes-dubravai lakos adom. 60—

Összesen: K. 40,430 08

A fentebb felsorolt adományokat ezennel nyugtázom. Együttal a mélyen tisztelt *adakozóknak és gyűjtőknek áldozatkészégükért és sikeres fáradozásukért* — a hadiárvák nevében — hálás köszönetet mondok.

Eperjes, 1917. május 8. DR. MÁRIÁSSY BÉLA s. k., Sárosvárm. árvaszékének elnöke.

Az eperjesi hadiárvák alapjára az elmúlt héten a következő adományok érkeztek:

a) a városi pénztár útján: A gyűjtés eredménye 1917. május 12-ikén 21,700 34

II.

A kispataki «Zöld ág» kocsmában csendesen borozgatott két legény. Szálas volt mindkettő. Az egyik piros-pozsgás képű, kenderszőke, a másik napsütötte, barna. Sok volt már az üres üveg, a szemük is élénkebben csillogott. A katonaeletről diskuráltak, de aztán (a jó Isten tudja hogy) áttérlelődt a szó a fehérnépre.

— Te Jóska — mondja Beke Gyuri a szőke Molnár Jóska — egyet mondok, kettő lesz belőle! Hú pajtások voltunk mindig. Együtt pusztítottuk három évig a király prófuntját, együtt koptattuk a kincstár bakkancsát, mi tagadás, a kurtavason is hányszor káromkodtunk együtt: nem volna jó, ha a házasetlet kenyerét is együtt kóstolnánk meg? — Igaz, hogy nekem már karikagyűrűm is van, de hát te is csak tudsz keríteni asszonynak valót. Meg oszt — ne tagadd no! — úgy vettem észre, a templomba igen rajta felejtetted a szemed azon a Balajti Erzsín.

Molnár Jóska lehajtotta a fejét, gondolkozott. Hát biz úgy van a! Az obsit ott függ már berámázva az első házba, menyecske meg nincs még. Majd azt hiszik, hogy nem akad. De hiszen

nem addig van a! Ott van Balajti Erzsí! Nem termett annak párja a széles Bodrogközön. Kelengyéje is kijár olyan, amilyen dukál. (Hat-ökrös gazda az apja!) Ő el is venné, csak a lány mit szól hozzá? . . .

... A vár alatt megszólalt a tárogató. A csendesen csobogó vízen erőteljesen, szívet facsaróan bűgött át a zokogása.

Molnár Jóska feleszmélt.

— Hallod pajtás! De gyönyörűen fújja a diák.

Fújta Pista, fújta bánatosan, panaszosan, hadd élvezze az a szépséges tündér — puhuljon a szíve, peregjen a könnye... Mert ha ő belesúgja fájalmát a nótába, nem lehet azt megállani, hogy ne sírjon, aki hallja.

Molnár Jóska felvette az üveget, ivott.

— Hogy az én Istenem áldja meg, de a szívem szerint fújja!

— Hát csakugyan szereted, testvér?

— Minek tagadjam, mikor úgy van.

— No! Akkor majd fogod te még átkozni is azt a tárogatót díjakot.

— Átkozni? Mán mér átkoznám, mikor nekem

sose vétett? Ha nekem vétene, tudom Istenem elhúznám a nótáját!

— Nem is vét a senkinek, de azért te mégis átkozni fogod a tárogatót!

— De hát ne figurázz koma! Mán minek átkoznám, mikor nekem tetszik a szólása, mikor a szívemet is összefacsarja? Csak nem szállt a fejedbe az a csepp itóka? Ha meg józan vagy, beszélj úgy, hogy más ember is értse, hisz én is eszemnél vagyok, vagy mi a szösz?!

— Hát csak azt mondom, hogy se gyűn az a garaboncs magába, oszt ahányszor megszólal a tárogató, másnap mindig perlekedik az öreg Balajtiné, hogy valaki járt a kiskertjébe. A legszébb virág ineg mindig hiányzik.

Molnár Jóska értelmetlenül bámult a cimborájára. Hát mégis bepityizált a, hogy garaboncsdíjakról mesél neki.

De az csak mondta tovább:

— A multkor, hogy szép hódvilágos este vót, hallom, hogy a szomszédba igen ugatnak a kutyák. Mán mondom, megnézem, mi lehet a? Kimegyek a vasvidlával, de nem látok semmit. Hogy a kutya még se hallgat el, kijjebb gyű-

b) az Özv. Venetian Eperjes, 1917

Az eperje az elmúlt héte keztek: a)

A gyűjtés ered Eperjes, 1917

Az eperje héten a követk

a) a

Spilda József
Singer Izrael
Preisz és Trei
Weisz Ernő
Neugröschel D
Mouson János
Burián Pálné
Zalka Józsefné
Szabó János
Sztrahala Gusz
Csécs József
Gazdag Mihály
Nagy János

Régebbi gyűjté

A gyűjtés ere

1917. május

Eperjes, 1917.

Az Eperje

által létesített /

következő adom

Eger Mór és fi

Fried Simon

Engländer Ann

Eddi

Eperjes, 1917.

Kópi

Reggel van. utcára. A boltos redőnyeit. A kurborsot, vetemén lusi asszony be zörög egy szeké néhány asszony keresni a szegér

vők a kapu felé kiskertjébe beszél zok, hogy miféle nagy magos, baj Erzsí meg csak úgy néz rá, aka

Molnár Jóska

is tüzebben cs

— Hát oszt

— Semmit.

gamba — beme

is felejtkeztem a

melyik nap Balaj

Erzsí újra kikos

Pistát, a meg bár

de szerencsére k

fogta a lányt, ak

bánja mán ő, ak

azé a díjaké lesz

a tűzből, vagy a

Molnár Jóska

Vége

A Fischer-fé a FISCHER központi el

Naponta hangversenyez az EMKE-kávéházban
ORGOVÁN JANI, Abaúj-Tornamegye legkiválóbb cigányprimása.

b) az EPERJESI LAPOK útján:
 Özv. Venetianer Miksné 10—
 Eperjes, 1917. május 12. FARAGÓ JÓZSEF,
 kir. tan., polgárm.

Az eperjesi rokkant katonák alapjára az elmúlt héten a következő adományok érkeztek:

a) a városi pénztár útján:
 A gyűjtés eredménye május 12-ikén 2875-19
 Eperjes, 1917. május 12. FARAGÓ JÓZSEF,
 kir. tan., polgárm.

Az eperjesi hősök emlékére az elmúlt héten a következő adományok érkeztek:

a) a városi pénztár útján:

Spilda József	10	Borták Mihály	20
Singer Izrael	120	Nagy Mihály	20
Preis és Treitel	150	Orosz János	20
Weisz Ernő	75	Tomely Mihály	20
Neugröschel Dán.	200	Tomely János	20
Mouson János	160	Gazdag Mihály	40
Burián Pálné	50	Tomely András	30
Zalka Józsefné	60	Orosz Mihály	20
Szabó János	60	Drencsák János	10
Sztrahala Gusztáv	10	Kövér István	30
Csécs József	10	Orosz Mihály	20
Gazdag Mihály	10	Jencsa János	20
Nagy János	40	Takács András	40

Összesen 1265
 Régebbi gyűjtésünk 46,224 kor. 14 fill.

A gyűjtés eredménye
 1917. május 12-ikén .. 47,489 kor. 14 fill.
 Eperjes, 1917. május 12. FARAGÓ JÓZSEF,
 kir. tan., polgárm.

Az Eperjesi Kereskedők Társulata által létesített **hadialapra** az elmúlt héten a következő adományok érkeztek:

Eger Mór és fia cég K. 200—
 Fried Simon 200—
 Engländer Anna 15-40
 Eddigi gyűjtésünk 646-84

Összesen 1062-24
 Eperjes, 1917. május 11. HOLÉNYA BÉLA,
 elnök.

HIREK.

Kópiák, szimptomák.

Reggel van. A nap langyos meleget hint az utcára. A boltosok feltöltik üzleteik hajlós vasredőnyeit. A kufár-asszony elhordja a paprikát, borsot, vetemény-magvakat, a zöldséget; a falusi asszony behozza a tejet, vaját. Az utcán zörög egy szekér; a járdán szalad az újságárús, néhány asszony vásárolni megy és életet megy keresni a szegény ember.

vők a kapu felé, hát hallom, hogy a Balajtiék kiskertjébe beszélget valaki. Vigyázva odalopódozik, hogy miféle szerzet, hát látom, hogy egy nagy magos, bajszos díjáj van ott, a dörmög. Erzsí meg csak ráhajtja a fejét a kebelére, oszt úgy néz rá, akar egy szentre.

Molnár Jósának melegegett a vére, a szeme is tüzebben csillant, hogy kérdezte:

— Hát oszt mit láttál még?

— Semmit. Az ő dőga — gondoltam magamba — bementem, visszafeküdtem. Mán el is felejtkeztem a dologról, mikor átgyn valamelyik nap Balajtiné, oszt ott sopánkodik, hogy Erzsí újra kikoszarozta a kérőjét, szegény Gáti Pistát, a meg bánatába nekiment a Bodrognak, de szerencsére kifogták a halászok. Vallatóra fogta a lányt, a meg ríva fakadt, hogy nem bánja mán ő, akármit mond a világ, de ő vagy azé a díjájé lesz, aki az édesanyját kimentette a tűzből, vagy a Bodrogé!

Molnár Jóska kidülledt szemmel vágott a

Nincs ebben semmi költészet, poézis: minden egy darab valóság és mégis van valami meghatóbb, mint az ébredő város? Az előző nap ellankadt, kialvó erők reggel újból megszületnek és ismét felébrednek bennük a lap-pangó, szendergő tüzek.

De jönnek emberek, kik semmit sem hisznek; kiknek mindig akad mondanivalójuk, de sohsem tudják azt befejezni; kik ébren aluvók és álmodva ébredők és azt mondják, hogy az életből nemcsak a poézis veszett ki, hanem el-tűnt belőle a tartalom, a realitás is, s a reggel nem megható, de szomorú. Azt mondja az egyik:

— Ez a világ nem hangulat, hanem másolat. A régi, valódi elveszett, mint Milton paradicsoma. Nem szükséges a hadviselő államokhoz kopogtatni egy kevés hazugsáért és hipotézisért: minden lépésünk megbotlik egyben. Tudja mennyibe kerül ma egy öltöny ruha? Tudja, hogy az nem valódi? Mert, ha az utcán megyek, nem suhog az, hanem — nyöszörög és sír, Tudja mennyibe kerül egy pár tojás? Hát nem dogma ez? Hát van fogalma arról, mennyibe kerül egy félkiló vaj, vagy hús? Ön azt hiszi, hogy ez az élet porondja, pedig ez egy cirksuz arénája! Sejtí azt, hogy mennyi egy liter tej? Hát nem imitáció ez; mondja igaz lelkére, nem kópia ez?...

A mondatát nem tudja befejezni. Elsiet. Jön a második és ezeket mondja:

— Még ilyen pongyola napok sohsem jártak, mint éppen mostanában. Hivatalban ülni, dolgozni örültem és amellet józannak is kell maradni. Hát, kérem szépen, nem ellentmondás ez? Éjjel ébren kell maradnom, nappal nem szabad aludnom; nappal futnom kell és nem lihegnem és három napért egy éjet pihennem. Uram, hát nem képzethamisítás ez? Hát mi vagyok én tulajdonképen: országgyűlés-e, vagy oroszlan-kebec?...

A mondatát nem fejezi be. Sürgős dolga van. Elsiet. Jön a harmadik:

— Kegyed azt hiszi, hogy én tudom, mi a május? Hát igenis nem tudom! Az ilyen dolgokat csak a lexikonokból tanulmányozom, mikor éjjelkor hazamegyek. A napot nem látom kelni, mert akkor már rég a hivatalban vagyok, sem lenyugodni, mert délutáni munkám csak akkor kezdődik. Mondja kérem, mi a nézete efelől: Normális állapot ez vagy csak patológiai tünet; szabályos életjelenség vagy egy elkeseredett szimptóma? Világosítson fel, mi ez? Az egyenesen faktum, hogy kis gyermek voltam még akkor, mikor az utolsó gyermekláncfüvet láttam...

Elgondolkozik. Búcsúzás nélkül elsiet. Dolga van. Jön a negyedik. Futok előle: telepatikus megérzésem van. Azt akarja mondani, hogy ő szerencsétlen, nélkülözhetetlen és hogy ő tulaj-

falhoz egy üveget, a másikat meg le se tette, míg egy csepp volt benne.

— Mert úgy esett a dolog, — ahogy Balajtiné beszéli, — hogy aratás ideje volt, minden épkéz-láb ember kint dógozott a határba, — emlékszel? mink akkor gyakorlatoztunk valahun a dargói hegyek közt — mikor kigyult a Sánta Balog háza, oszt olyan hamar végigégett az egész sor, hogy mire a mezőrül hazaszaladtak, némelyik mán csak a négy kormos falat tanálta, meg a füstölő gerendákat. A Kolédiomba lézengett még egy pár díjáj, azok szaladtak mingyán a vízi-puskával. Valami Gádnay nevezetű, mikor meghallotta, hogy Balajti Erzsí azon jajveszékel, hogy bentég az anyja, berohant, kihozta. Azóta nem akadt legény, akivel gyűrűt cserélne a lyánya!

... Molnár Jóska botorkálva ment ki a korcs-mából. A sarkon elvált Beke Gyuritól, de nem ment még haza. Megtapogatta a csizmaszárat. Benne volt a kése!

donképen — nincs, mert őrá nem vonatkozik az élet kritériója: Gondolkozom, tehát vagyok. Mert mikor hivatalba megy, úgy dolgozik, mint a gép; a gép pedig nem tud gondolkozni. Futok, nehogy az altruisztikus gondolatok szenvedésre késztessenek, de titokban utána sietek. Beoson egy kapun: a hivatalba siet. Reggeli hat óra van.
 Marencsin Zoltán.

Személyi hír. Báró Ghillány Imre v. b. t. t., földművelésügyi miniszter nejevel és gróf Teleky Sándornéval (Szikra) ma városunkba érkeztek, hogy a sárosvármegyei hadiemlék- és műkiállítását megtekintsék.

Mise a királynéért. A magyar nemzet ünnepeit ült. Május 9-ikén Zita királyné születésnapja volt. A nemzeti ünnepségből Eperjes közönsége és a hivatalos Eperjes is kivette méltó részét. Délelőtt 9 órakor a katonai és polgári hatóságok, hivatalok kiküldöttjeinek jelenlétében a gör. kath. katedrálisban és a róm. kath. főtemplomban nagymise volt. A székesegyházban dr. Novák István püspök, a nagytemplomban Zaborovssky Béla prelátus-prépost pontifikált. A mise alatt a kórus alkalmi egyházi énekeket adott elő. A közönség az ünnepi misén nagy számban jelent meg.

A megyéspüspök Eperjesen. Fischer-Colbrie Ágost öexja vasárnap, május hó 6-ikán Eperjesen tartózkodott, hogy a bérmlás szentségét az ifjúságnak kiszolgáltassa. Délelőtt a nagytemplomban tartott szentmise és prédikáció után 456. an részesültek a bérmlás szentségében. Fél 11 órakor meglátogatta a megyéspüspök a hadiemlék kiállítást, ahol Bujanovics Sándorné főispánné fogadta és kalauzolta a művészi szép kiállításon. Az egyházfő ismételten kifejezte nagy tetszését a látottak felett. Majd látogatásokat tett dr. Novák István püspöknel, a főispán-nál, Kissóczy Mátyás r. kath. hitközségi elnöknel és Magyar József h. polgármesternél. Délután az Angolkisasszonyok intézetében egy igen kedves háziünnepélyen vett részt és az intézet zászlójába egy hadiemlékszőveget vert be. Este 6 órakor a Kongregációnak volt tagavató-ünnepélye, melyen a megyéspüspök prédikált és 16 új tagot vett fel az eperjesi hölgyek Kongregációjába.

Széchenyi-köri új alapító-tag. Bielek László, a Nagysárosi Múmalom nyug. vezérigazgatója 200 kor.-val az Eperjesi Széchenyi-kör alapító-tagjai sorába lépett.

III.

Tudta már Gádnay Ferkó, hányadán van a lánnyal. Tudta, hogy várja. Várja, mert máskor is átment hozzá, hogy vigasztalja, csitítgassa a szívét. De ma este nem azért ment át a kispataki partra, a virágos kertbe. Ma este a szíve hajtotta. Belátta, hogy a lány szerelme erősebb még a becsületérzésénél is. Nem fél apjától, anyjától; nem fél a világ nyelvétől. Várja, ha megszólal a tárogató s ha nem menne hozzá, talán ő jönne át, vagy talán ... talán nem is a hídnak menne, hanem egyenesen a víznek, az igézetes víznek.

Sietett hát Ferkó, nem törődött kutyaugatással, leskelődő, szerelemföltő legénnyel. Csak ment, szinte futott, mert érezte, hogy mennie kell, ha török-szakad, mert valami húzza ... valaki várja.

Csakugyan várta. Ahogy belépett a kertajtón özike-szőkelléssel libent elébe Erzsí; édes, odaadó boldogsággal tapadt a keblére, az ajkára. Percekig áltak így üdvözítő némaságban... A vár alatt meg csak zokogott a tárogató: «Ha az Isten

Vége a kávéhiánynak!!

A Fischer-féle Folyékony pótkávé kapható nagyban a FISCHER-féle FOLYÉKONY PÓTKÁVÉ R.-T. központi eladási irodájában: Budapest, I., Átlós-út 22-24-26-28.

Keverjen egy pohár tejbe egy kávéskanálnyi
Fischer-féle pótkávé

és édesítse meg egy kocka cukorral. Kitűnő ízű, tápláló reggelihez jut és a cukorral is takarékoskodott. ::

Telefon: 10-22.

Kicsinyben minden jobb fűszerkereskedésben. :

Áthelyezés. A pénzügyminiszter *Pácskay* Miklós p.-ü. számtanácsost, a győri pénzügyigazgatóság mellé rendelt számvevőség főnökét, hasonló minőségben Eperjesre helyezte át.

Konkurzus. Az eperjesi egyházmegye kötelekébe lépni szándékozók felvételi vizsgálata jövő hó 20-ikán lesz.

15-eink áthelyezése. Fájó szívvel vettünk búcsút e napokban a cs. és kir. 15-ik tábori tarackezredtől, melyet Miskolcra helyeztek át. 23 esztendeig állomásozott az ezred városunkban, amelynek annyi dicsőséget hozott a mostani borzalmas világháborúban. Helyüket a cs. és kir. 27. nehéz tarackezred foglalja el.

Áthelyezés. A földmívelésügyi miniszter *Szigeti Varga* Lászlót, az orkúti gazd. iskola igazgatóját az erdélyrészi visszatelepítő bizottsághoz rendelte ki Aradra.

Behívták a harangjainkat. Május 8-ikán és 9-ikén búcsúzott Eperjes közönsége harangjaitól. A háború elszólitotta harangjainkat, hogy ágyút öntsenek belőlük, hogy halált szórjanak ellenségeinkre... Ag. kath. székesegyház, a r. kath. nagytemplom, a ferencendi templom minden nélkülözhető s régészeti értékkel nem bíró harangjait elvitték. Sok száz főre menő közönség nézte, amint tompa zuhanással a földre hulltak a magas tornyokból. S bizony nem egy nézőnek könnyes lett a szeme. A Kálvária, a temető harang nélkül marad. Halottaink ezentúl csendben, szinte észrevétlen fognak bevonulni pihenőhelyükre. Más, temetetlen halottaknak fog szólni a hangjuk.

Arany-ünnepély. A helybeli kollégiumi főgimnázium Arany János születésének 100-ik évfordulója alkalmából május 20-ikán, vasárnap d. e. 11 órakor a *Kollégium nagytermében* Arany-ünnepélyt rendez, amelyre ezúton hívja meg a nagyközönséget a főgimnázium igazgatósága. Az ünnepély műsora: 1. Himnusz, éneklé a közönség. 2. Beszédet mond Aranyról: dr. *Wallentinyi* Samu főgimn. tanár. 3. Szavalt *Oszvald* Dániel VIII. oszt. tanuló 4. Szózat, éneklé a közönség. Ezen az ünnepélyen osztja ki a tanári kar a Kistaludy Társaság ajándékaképpen az ifjúság között Négyessy László szép tanulmányát Aranyról — 20 példányban.

Hadijótékony célú előadás. Az eperjesi ág. h. ev. polg. leányiskola május 25-ikén a hadiözegek és árvák javára jótékony célú előadást rendez.

nem egymásnak teremtett... Hallgatták, hallgatták szóltanul, összeforrt ajakkal, egybeszakadó, forró könnyhullással.

— Nem! ez nem nekünk szól — rebegi Ferkó — mi egymáséi leszünk! Minket egymásnak teremtett a jó Isten! Te megvársz engem — szólt nekítüzesedő arccal, szenvedélytől átítatott bűgással. Te szeretni fogsz. Te hű maradsz hozzám, amíg én megszerzem a suhogó selymes palástot, megszerzem a fehér falú, virágos ablakú kis parókiát! Akkor eljövök érted! Eljövök tüzes csikókön, vigadó nász néppel! Elviszlek haza! Haza az akácfás parókiámra! Haza a Paradicsomba!... a Mennysországba!

Erzsi csak nézte, csodálta imádságos áhítattal azt az izzó piros ajkat, azt a parázsló két szemet. Sohase látta még ilyen szépnek azt az imádott arcot, mint most, mikor a boldogság pírja hajnalott rajta.

Szörnyű káromkodásra riadtak fel. Feri arca halálsápadtá vált. Ott állt előtte Molnár Jóska bestiává gerjedve; kezében megvillant a penge. Ferinek nem volt fegyvere, csak az ökle. Őrni akart, de már késő volt. Szívéből vastag sugárban lövelt ki a vére. Odarokkadt némán alett kedvese mellé.

... Piros lett körülötte sok szép fehér virág ...

«A Társaság.» Az eheti szám különösen változatos, gazdag tartalmából kiemeljük Tömörkény Istvánnak, az oly korán elhunyt nagynevű írónak «Elmulás» című szép novelláját. Ebben a számban kezd meg Bónyi Adorján «Szeverin» című érdekes regényét, melyre a lap külön is felhívja olvasóinak figyelmét. Novellát írt még Lengyel Gyula, verset Andorffy Mária és Vidor Marcell. Az illusztrációk sorában ott találjuk a Képzőművészeti Társulat tavaszi tárlatán kitüntetett művészi alkotások reprodukcióit s a legutóbb kitüntetett hadifestők arcképeit. A Társaság előfizetési ára egész évre 28 kor, félévre 14 kor, negyedévre 7 korona. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal: Budapest, IV. ker., Reáltanoda-utca 18.

A vakok eperjesi intézetének felügyelőbizottsága az intézet újjáépítése tervének letárgyalása végett május 13-ikán, vasárnap d. e. tartja gyűlését a vármegye háza kistermében.

Művészt az «Olympiá»-ban. Hétfőn, május 14-ikén 6 és 9 órakor lesz a kassai Nemzeti Színház tagjainak vendégszereplése az Olympia-színházban. Fellépnek: *Pásztor* Ferike operaezenes, éneklé a Gilda áriát a «Rigoletto»-ból, üzenetet Nagypál Bélától, Baba-áriát a «Hofmann meséi»-ből stb.; *Koháry* Klárka coloratur-primadonna előad dalokat s kuplekát; *Szalay* Gyula humoros magánzámaival; *Lévay Farkas* Pál saját szerzeményű műsorával: Modern koldus, Az ál szocialista, Gyászoló özvegy, Kifordított dolgok stb humoros magánjeleneteket és következik *Koháry* és *Szalay* énekes táncegyüttese a Csárdáskirálynő, Csillagok bolondja, Fogadjunk című operettek. A zongoránál *Nagypál* Béla zongoraművész ül. Azonkívül — mint a műsor érdekessége — előadásra kerül «A gyűjtőjáték», Heinzmans világhírű törvényszéki jelenete. Személyek: a bíró: *Lukács* Pál, a szolga: *Szalay* Gyula, továbbá *Arend* a gyáros, az öccse, az apósa, a szatócs, a csendőr, a mázoló, a korcsmáros és a csavargó szerepében, *Fregoli*-szerű átváltozással *Lévay Farkas* Pál. Helyárak: Földsz. páholy (4 szem.) 10 kor., erkély-páholy (4 szem.) 8, I. hely 3, II. hely 2, erkélyülés 1 korona. Jegyelővétel vasárnap és hétfőn d. e. 10—12 óráig.

Gyümölcsfák permetezésére rézgálic kgr. ként 5 kor.-ért utalvány ellenében *Dahlström* Károly üzletében kapható. Az utalványokat *Holénia* Béla úr, az Eperjesi Kereskedők Társulatának elnöke fogja megbízásomból a nála jelentkezőknek kiadni. Eperjes, 1917. május 12. *Faragó*, polgármester.

Tejvizsgálat. A rendőrség dr. *Wolf* kassai vegyész közbenjöttével május 11-ikén általános tejvizsgálatot tartott Eperjesen s több mint átvett a gyanús tejekből.

Úriasszony állást keres előkelő háznál idősebb hölgy mellé mint társalkodónő vagy hasonló minőségben. Minden tekintetben megbízható s meg tud felelni. Címe a kiadóhivatalban.

IV.

Szegény Gadnay Ferkót hiába várta haza a két kamarása.

— Pedig már éjfél is rég elmúlt, hol késik olyan soká? Csak nem esett valami baja?

— Ej! nehezére esik az elválás. Igen édes a kedvese csókja.

— Persze! majd hazahozza a hajnal!

... Jaj! nem hozta biz azt a reggel se.

De meghozta a szomorú hírt. Az almamáter ormán ott lengett a fekete lobogó! Az iskola tornyában meghúzták a harangot, úgy panasztolta keserves bűgással:

Meghalt egy vándiák, egy szép öregdiák!...

V.

A vár gyepes alján nem zokogott többé a tárogató. Illatos, holdvilágos esteiken mégis kijár a kertbe egy zavaros szemű, halovány arcú lány; szaggatja, koszorúba kötözgeti a legszebb virágot s ha meglát valakit, tompa, földalatti kongású hangon mondja:

Jó emberek! hallják, milyen szépen szól a tárogató?! Ilyenkor jön ő! Mindjárt itt lesz!... Neki szedem ezt a szép virágot!... Hallják? Egyé máiben szépen szól a tárogató?!...

(1912. április.)

□□□

Halálozás. Özv. *Gojdićs* Andrásné május 3-ikán Eperjesen meghalt.

Kun Sándor adománya. Kun Sándor eperjesi kereskedő az eperjesi kereskedőtanonciskola javára 2 drb 6%-kal kamatozó 100 kor.-ról szóló hadikölcsönkötvényt adományozott, hogy kamataiból a szorgalmas és jóviseletű tanulóknak jutalmaztassanak. Ugyanerre a célra a múlt évben már 100 kor.-t adományozott. Kun Sándor kereskedő emez újabb szép tettével arról tett bizonyosságot, hogy megbecsüli az iskolát és melegen érdeklődik a jövőndő nemzedék sorsa iránt.

Helyreigazítás. «Hadiárvák. Rokkant katonák. Hősök emléke» című rovatunkban az eperjesi hősök emlékére szerkesztésünk gyűjtőperselyében befolyt összeget tévesen mutattuk ki; ugyanis nem 364 kor. folyt be a fenti címen, hanem csak 3 kor. 64 fillér.

Cserebogárrítás. *Faragó* József kir. tan., városunk polgármestere a következő hirdetményt adta ki: „A cserebogárrításnak soh'sem volt nagyobb közgazdasági jelentősége, mint éppen napjainkban. Minden kerttulajdonos tartsa tehát legnagyobb kötelességének, hogy a cserebogarakat telke területén kiirtsa s a hatósági cserebogárrítást végző diák-csoportokat területére minden akadály nélkül beengedje. Összegyűjtött élő cserebogarak minden kilója után 30 fillért kap a jelentkező a városi tanács kiadóhivatalában (Városháza, I. emelet, 7. sz. helyiségében) délelőtt 8—1 óráig.“

Büntet a rendőrség. *Saly* Győző rendőr-főkapitány *Pridavok* Józsefné eperjesi lakos tejárúst, mert a vegyvizsgálata szerint vizezett tejet hozott forgalomba, 50 kor. pénzbírsággal sújtotta.

Klein Jenő kereskedő, kassai lakost, mert a vegyvizsgálat szerint «szappant utánzó készítményt», melynek zsírsavtartalma 0.89% mint szappant hozott forgalomba s melynek darabját 1 kor. 60 fillérért árúsította, kétheti elzárásra és 400 kor. pénzbüntetésre ítélte.

Ledermann D. és Társa budapesti kereskedőt, mert «X—X, mi van benne» felirással el látott, tömeges vásárlásra ingerlő módon forgalmazott szerencsecsomagokkal kereskedett igazolvány nélkül, 400 kor. pénzbüntetésre ítélte el.

Mikolai János bodonlakai lakos, mert 2 drb sertést a maximális áron felül eladott, 100 kor. és *Huszovszky* István töltészei sertéskepecet, mert ugyanezen sertéseket a maximális áron felül megvette, 200 kor. pénzbírsággal sújtotta.

Bodnár András eperjesi mézáróst, mert a háj kilóját a megállapított árnál drágábban adta el, 100 koronára ítélte a főkapitány.

Nyugtázás. A sárosvármegyei hadiemlék-és műkiállítás a jegypénztárnál folytatólag felülfizettek még: 100 kor.-val: dr. *Fischer-Colbrie* Ágost, *Zsebráczky* Géza; 80 kor.-t *Piller* Kálmán; 50 kor.-val: *Hodossy* Sándorné, *Ardó* Alfréd; 40 kor.-t *Sperling* Jakab; 30 kor.-t dr. *Sztehó* János; 20 kor.-val: *Glück* Mór, *Bleuer* József; 12 kor. 50 fill.-t *Mikó* István; 12 kor.-t *Gellértné*; 10 kor.-val: *Hartsár* prépost, *Kún* Sándor és neje, dr. *Ferbstein* Márkné, *Feketéné* Izabella, *Rosenberg* Hermanné, *Fried* Sándorné, *Szmrecsányi* László, *Fischer* Bernát, *Lefkovits* Mórné, *Halász*; 9 kor.-val: *Tost* Barna, *Bein* Simon; 8 kor. 50 fill.-t *Landau* Izidor; 8 kor.-val: ifj. *Madarassy* Gábor, *Schwarz* Leo; 7 kor.-t *Konrády* Lajos; 6 kor.-val: *Divald*, *Adriányi* Kornél; 5 kor.-val: *N. N.*, *Divald*, *Mayer* Endre, *Hübschmann* Rózsá, *Ritter* János; 4 kor.-val: *Slyebodnik* János, *Sz. M.* és *D.*; 3 kor. 80 fill.-t *N. N.*; 3 kor.-val: *Divald*, *Lehoczky* Egyed, *Neumann*, *Ismeretlen*; 2 kor.-val dr. *Sommerné*, *Erős* Géza, *Friedmann* B., *Propper* Lajos, *Divald*, *N. N.*, *Fränkl* Bertalané, *Prusák* István, *Wollner* Mancsi, *Bloch* főhadn., *N. N.*, *Zima* Andor *Grossmann* Samuné, *Grossmann* Samu; 1 kor. 50 fill.-rel: *Habermann* József, *N. N.*, *Rácz*, *Preis* Emil, *Olvashat.* név; 1 kor. 10 fill.-t *N. N.*; 1 kor.-val: *Steffkó*, *Rosenberg* Kisszeben, *N. N.*, *Gregor* E., *Czapáry* A. né, *Lessó* Andor, *Sztankay*, *Lefkovicsné*, *Prachár*, *N. N.*, *Olvashat.* név, *Geyer*, *Grossmann* K., *N. N.*, *N. N.*; 50 fill.-rel: *Ugorka*-egylet, *N. N.*, *N. N.*; 30 fill.-t *N. N.*; 10 fill.-t *N. N.* A felülfizetésekért hálás köszönetet mond — Eperjes, 1917. május 12-ikén — *Bujanovics* Gyuláné r.-b. einök, dr. *Tropfer* József r.-b. pénztáros.

A harangok

értesülünk, a kul egyházmegyei há küldött, amelyber előtt készült hara műtörténeti szem kimutatást készíve mielőbb a honvéde az összes, e kivéde gokat rekvirálni f közölg a honvéde részletes rendelete mény, hogy a ha tás fokozása miat nem minden hara szolgáltatni azoka eldugtak, vagy ba tartottak. A muni háború sorsát, ez nézve szerencsés éppen ezert mind béke eléréséhez h be az arra kötelez

TA

1789—1917. sz. Sár

Sárosvármegye te oktatási intézetek

Vonatkozással

sz. a. kiadott kö

hogy az *Aradi* K

szövetkezete a hat

alkalmából is lehe

hadikölcsön jegyzés

denki, tehát a társ

osztályához tartoz

módon, hogy ezál

is szoktadják magu

igen kedvezően gy

legbiztosabb befek

Ugyanis az *Ar*

Hitelszövetkezete

öt éven át heti

300 kor. n. é. 6%-o

olyképen, hogy öt

sen befizetett 260

összegű hadikölcs

nagyobb mennyisé

rolni, azok hetenkin

hányszor 300 kor.

Ezen előnyös

már több vármegye

reket ért el, amivel

kölcsön nyújtásáva

takarékosság jótéko

hasznos szolgáltató

hogy az említett l

kor. jegyzés után 5

melyes hadijótékoni

az illető megyék tá

összegeket hoztak

Sajnos, tankertü

csönjegyzéskor a fe

az ugyanily tárgyú

a tanításág kezeibe

Cím már nem fejt

a hadikölcsönnek

módja körül, úgy

jegyzés, míg más t

galma folytán 5—6

a tanítói intézmény

ben mindössze csup

eredményezett, mely

hadi jótékony-alapo

ban azon reménye

Cím megismerve a

leg a tanulóifjúságra

ságra irányuló előn

nagyobb lendülettel

ködni a többszörös

gyakorlati célt szolg

Amidőn tehát t

különös figyelembe

dők Takaré- és H

kölcsön-jegyzés min

lehetőségére való ber

gyen ezirányú közre

sikerű, mely eredmén

A harangok újabb rekvirálása. Mint értesülünk, a kultuszminiszter a napokban az egyházmegyei hatóságokhoz új körrendeletet küldött, amelyben utasítja őket, hogy az 1700. előtt készült harangokról és az azóta készült műtörténeti szempontból becses harangokról kimutatást készítsenek és azt terjesszék be mielőbb a honvédelemügyi miniszternek, mert az összes, e kivételek alá nem tartozó harangokat rekvirálni fogják. A rekvirálásra vonatkozólag a honvédelemügyi miniszter legközelebb részletes rendeletet fog kibocsátani. Az a körülmény, hogy a hadvezetőségnek a municiógyártás fokozása miatt szüksége van az ország csaknem minden harangjára, mutatja, hogy be kell szolgáltatni azokat a fémeket, amelyeket eddig eldugtak, vagy bármilyen más módon visszatartottak. A munició fogja eldönteni a világháború sorsát, ezt már megmutatta a reánk nézve szerencsés kimenetelű arrasi csata is és éppen ezért mindenki, aki a győzelem és a béke eléréséhez hozzá akar járulni, szolgáltatassa be az arra kötelezett fémkészleteit.

TANÜGY.

Körlevél.

1789—1917. sz. Sárosvármegye kir. tanfelügyelőjétől.

Sárosvármegye területén működő összes népoktatási intézetek igazgatóihoz és tanerőikhez.

Vonatkozással mult évi nov. 21-ikén 3867. sz. a. kiadott körlevelemre, értesítem Címet, hogy az *Aradi Kereskedők Takaré- és Hitelszövetkezete* a hatodik hadikölcsön kibocsátása alkalmából is lehetővé óhajta tenni, hogy a hadikölcsön jegyzés hazafias kötelességében mindenki, tehát a társadalom legkisebb jövedelmű osztályához tartozók is résztvehessenek oly módon, hogy ezáltal rendszeres takarékosagra is szoktatják magukat, a megtakarított tőkéket igen kedvezően gyümölcsöztethetik és azokat a legbiztosabb befektetésbe helyezhetik.

Ugyanis az Aradi Kereskedők Takaré- és Hitelszövetkezete ezúttal is mindenkinek, aki öt éven át heti 1 kor. befizetésre vállalkozik, 300 kor. n. é. 6%-os hadikölcsönkötvényt jegyez olyképen, hogy öt év elteltével az illető az összesen befizetett 260 kor. ellenében a 300 kor. összegű hadikölcsönkötvényt megkapja. Akik nagyobb mennyiségű jegyzést kívánnak gyakorolni, azok hetenkint annyiszor 1 kor.-t fizetnek, a hányszor 300 kor.-t jegyeznek.

Ezen előnyös és könnyű jegyzési móddal már több vármegye tanítósa jelentékeny sikereket ért el, amivel nemcsak a hazának a hadikölcsön nyújtásával, hanem a lakosságnak a takarékoság jótékony irányzatának fejlesztésével hasznos szolgálatot tett, és emellett tudva azt, hogy az említett Hitelszövetkezet minden 100 kor. jegyzés után 50 fill. jutalékot megtérít valamelyes hadijótékonyosság gyakorlására, ily módon az illető megyék tanerői rendkívül számottevő összegeket hoztak össze e humánus célok javára.

Sajnos, tankerületben az előbbi hadikölcsönjegyzésről a felmerült postai zavarok miatt az ugyanily tárgyú körlevelem elkésve érkezett a tanítósa kezébe, ennek tulajdonítható, hogy Cím már nem fejthetett ki kellő tevékenységet a hadikölcsönnek ezen könnyű és elterjedt módja körül, úgy hogy az ekként eszközölt jegyzés, míg más tankerület tanítósa buzgalma folytán 5—6 ezer koronát eredményezett a tanítói intézmények javára, addig tankerületben mindössze csupán 193 kor. 50 fill. jutalékot eredményezett, melyet főleg a megyebeli tanítói hadi jótékony-alapokhoz csatoltam. Most azonban azon reményemnek adok kifejezést, hogy Cím megismerve a hadikölcsön jegyzésének főleg a tanulóifjúságra a kevésbé tehető lakosságra irányuló előnyös módját, ezúttal annál nagyobb lendülettel és sikerrel fog közreműködni a többszörös és rendkívül hasznos s gyakorlati célt szolgáló irányban.

Amidőn tehát tankerületem tanítósaának különös figyelmébe ajánlom az Aradi Kereskedők Takaré- és Hitelszövetkezetének a hadikölcsön-jegyzés minél könnyebb gyakorlásának lehetőségére való berendezkedését, kívánom, legyen ezirányú közreműködése minél nagyobb sikerű, mely eredményéről a hadikölcsön-jegyzés

folyama alatt hetenkint és annak befejeztével pedig összefoglalva engem pontosan tájékoztatson, hogy az így minden 100 kor. jegyzés után esedékes 50 fill. jutalékot hiánytalanul számbavehessem, így az ekként befolyó pénzt ezúttal is a vármegyei tanítósa a háború folytán közelebről érintő intézményeinek jótékony és emlékeztető céljaira fordíthassam.

Megemlítem még, hogy amennyiben Cím ez ügyben tőlem bármilyen tájékoztatást avagy útmutatást kíván, forduljon hozzám bizalommal.

Eperjes, 1917. május 9.

Szabó Elemér s. k.,
kir. tanfelügyelő.

Vidéki tanulók Eperjesen. A hadi-émlék- és műkiállítás megtekintésére május 7-ikét és 8-ikát jelölte meg a rendezőség a vidéki népi iskolai tanulók részére. Főleg a közlebbi, valamint a vasútmenti iskolák ragadták meg az alkalmat a bejövételre. A megállapított csekély díj fejében a tanulók nemcsak a kiállítást nézték meg, hanem a rendezőség az Olympia-mozgósínházban a gyermekeknek megfelelő mozielőadást is rendezett számukra. Hosszú sorokban vonult be a vidéki tanulócsereg zászlókkal tanítóik vezetésével, szimpatikus látványt nyújtva a város közönségének, míg a tanulóknak kedvező időjárás folytán kellemes és tanulságos kirándulásban volt részük. Május 7-ikén a következő iskolák növendékei érkeztek be, ú. m.: Abos, Sárosbogyó, Sebessalgó, Tapolcsány, Hernádszentiván, Kende, Boroszló, Sebeskellemes, Kellemes, Tótsóvár, Kapi, Licsérd, Tarczaszentpéter, Somos, Kajáta, Alsósebes és Harság, míg május 8-án beérkeztek növendékek a következő iskoláktól, ú. m.: Osztopatak, Pécs-újfal, Kisszeben, Nyársardó, Orkuta, Poprád-ökrös, Décső, Héthárs, Roskovány, Sze tmihályfalva, Gombossszentgyörgy, Nagysáros és Gergelylaka, ezekhez az eperjesi r. kath. fiúiskolai, ág. ev. el. iskolai és neolog izr. isk. tanulók is csatlakoztak. Ekként mintegy 2000 tanuló vett részt a kiállításon és a mozielőadáson. A tanulók részére megszállóléhyul a helybeli r. kath. el. fiúiskola szolgált, melyet Zaborovszky Béla plélátus, az iskola helyi hatóságának elnöke szívesen bocsátott rendelkezésre. Elismerés illeti még az Olympia-mozgósínház tulajdonosát is, aki, miként értesültünk, csupán saját költségeit vette számításba az előadásokért, hogy a tanulók által fizetett díjak annál nagyobb részben szolgálják a hadi-jótékonyt.

Cserebogarak írtása tanulók közreműködésével. Fontos nemzetgazdasági érdeket képez, hogy mezőgazdaságunkban nemcsak a rendes terméshozam elérésük, hanem az lehetőleg fokoztassék is, mihez egyik követelményt képez, hogy a várható termést a kártékony rovarok pusztításától minden rendelkezésre álló eszközzel megvédjük. Most tavasszal a cserebogarakról való védekezésre kell gondolnunk. A cserebogarak rajzásánál a jelenlegi súlyos viszonyok között más munkaerő hiányában az iskolásgyermek tevékenysége az eddiginél is fokozottabb jelentőséggel bír. Ugy a mindennapi, mint az ismétlőiskolai tanulóknak tehát szükséges munkaként járul a cserebogarak írtása. Vármegyénk kir. tanfelügyelője körlevélileg hívta fel az iskolák tanerőinek figyelmét a cserebogaraknak a jelzett módon való írtására; meg vagyunk azonban győződve, hogy a vármegye tanítósa minden körirat nélkül is készséggel teljesíti a gazdasági munka sikere érdekében a cserebogarártásnak a tanulók által való végzése céljából a vezető és irányító munkát.

MOZIÉRDEKESSÉGEK.

Rovatvezető: Figyelő.

Új vetítógép érkezik a napokban a *Színház-mozgóba*. Ugyanis a Színház-mozgó igazgatósága Berlinben az Ernemann cégnél rendelte meg a legújabb típusú vetítógépet, amely bár már hónapokkal ezelőtt történt, mégis csak most fogják megkapni. Ennek oka abban kereshető, hogy az utóbbi időben a vasúti szállításokat igen megnehezítették, most azonban már semmi akadály nem mutatkozik és legközelebb már az új géppel tartják az előadásokat a Színház-mozgóban.

House Peters, Robert Warwick legkitünőbb művészi ellenfele fog vasárnap a *Színház-mozgóban* fellépni Poë Edgar fantasztikus novellájában, melyet az amerikai World filmgyár hozott forgalomba. Ez már magában véve is biztosíték arra, hogy nem minden-

napi műélvezetben legyen része a mozi közönségének. Az előadások vasárnap 5, 7 és 9 órákor veszik kezdetüket.

«**A halál istennője**» egy rendkívül izgalmas, de azért minden tekintetben irodalmi nívón álló detektív-dráma, amelynek témája C. Doyle egyik regényéből lett filmre alkalmazva, még pedig Tom Shark-sorozat cím alatt. A detektív főszerepét a kitűnő Alwin Neuss alakítja. Az *Urania* előadásai szombaton fél 6, 7 és fél 9 órákor, s vasárnap 3, 5, 7 és fél 9 órákor kezdődnek.

KÖZGAZDASÁG.

Konyhakert.

A konyhakertművelés első és legterhesebbnek látszó teendőit elvégeztük, a következő héten már kiültethetjük a *korai, a fagy iránt kevésbé érzékeny kalaráb, káposzta, kelkáposzta, karfiol, bimbóskel és téli kalaráb* palántáinkat — feltéve, ha azok már jól fejlettek és elég erősek.

A felsorolt zöldségfélék valamennyije jól trágyázott kövér földet kíván, de minthogy valószínűleg nem áll mindenkinek rendelkezésére a megkívánt jó talaj, azt fel kell javítanunk, amit *fészektrágyázással* érhetünk el. A fészektrágyázáshoz kevesebb trágya szükséges; bár kissé több munkával jár a földnek ily módon való megjavítása, azt mégsem szabad elmulasztanunk, ha kellő eredményt akarunk elérni. A fészektrágyázást úgy eszközöljük, hogy a kertnek azon a részén, ahová a fenti növények palántáit kiültetni szándékozunk, a földet az egyes növények részére szánt helyen 15 cm. mélységűre kiemeljük, azután a keletkezett lyukba egy-két maroknyi porhanyós trágyát keverünk, azután a kiemelt földet ezzel összekeverjük s az így készített fészkekbe ültetjük a palántákat.

A palántákat a fészkekbe egyenesen ültetjük be, mert a ferdén ültetett növény kevésbé jól fejlődik, a kifejlett növény levelei pedig a földdel érintkeznek s esős időben könnyen rothadnak indulnak. A palánták oly mélyenül tetendők a földbe, hogy azok levélszárai a föld színével egyvonalba essenek.

Kiültetés után a palántákat beiszapoljuk (jól megöntözzük), hogy a föld a növény gyökereihez jól odatapadjon; ezt feltétlenül meg kell cselekednünk, mert ha ezt elmulasztjuk, nem lehetünk afelől bizonyosak, hogy palántáink megfogamzanak.

A korai kalarábót egvmástól 30—35 cm., a késeit 50, a korai kelkáposztát 50, a késeit 50, a korai káposztát 50, a karfiolt 50—70 és a bimbóskelt 60—70 cm. távolságra kell kiültetnünk.

Ha a kiültetett palántáink az elültetés után meg nem áznának, ajánlatos a palántákat gyakrabban megöntözni.

Felelős szerkesztő:

Kiadótulajdonosok:

Dvortsák Győző.

Koós Ernő és Frigyes.

NYILTTÉR.

B. R. Kisszeben.

Nem haragszom, csak nagyon fáj.
V. J.

Magánvizsgálatokra

a középiskola minden osztályából, érettségire, javító- és önkéntesi vizsgára gyorsan, felelőséggel készít elő tanulókat és felnőtteket a

ZSOLDOS-TANINTÉZET

Budapest, VII., Dohány-u. 84. Telefon 32-40.
Díjazás csakis eredményes vizsga után.

Faeladási hirdetmény.

Boroszló község (Sáros m.) voit birto-kossága a gazdasági albizottság 1104—1913. g. a. sz. határozati engedélye alapján eladja vásárolt erdeje III. tag, 16, 17. és 19. részletében törzsenkénti felvétel útján mintegy 1877-42 m.³ mű- és épületfára, 214-50 m.³ fenyőtűzifára felbecsült **erdei-, lúccs- és vörösfenyő** (4474 drb) tővön álló fatömegét.

Kikiáltási ár, melyen alul a fatömeg el nem adatik, 18,622 korona és 66 fillér.

A zárt írásbeli ajánlatokkal egybekötött nyilvános szóbeli árverés **Boroszlón a községi bírónál 1917. évi május hó 30-ikán délelőtt 11 órakor** fog megtartatni, mely időpontig a szabályszerű zárt írásbeli ajánlatok az úrb. elnöknel benyújthatók.

Bánatpénz 1870 kor., kihasználás ideje a szerződés jóváhagyásától számított két év.

Utóajánlatok el nem fogadhatók.

A részletes árverési és szerződési feltételek a boroszlói volt úrb. birtokosság elnökénél Boroszlón (u. p. Sárosbogdány) és az eperjesvidéki alsó m. kir. járási erdő-gondnokságnál Eperjesen a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Boroszlón (u. p. Sárosbogdány, Sáros m.) 1917. május 7-ikén.

Farkas János s. k., Hrivnyák János s. k.,
h. erdőgazda. úrb. elnök.

Bevonulás miatt :: az összes művészi képeket

jutányosan — **80** korona átlagos
árban adom el.

KELEN S. óra- és ékszer
üzlete • Eperjes
Kassai-út 1. sz., g. k. káptalani épület.

A nálam megtekinthető és **auquarell,**
pastell s rézkarcokból álló képtárlat
két tehetséges, hírneves festőművésznek,
HENSCHEL HUGÓ és **KEREKES ERNŐ**nek
festményeiből áll. ...

Henschel Hugó. Tanulmányait Wienben, Prágában és Párisban folytatta. A wieni Künstlerhaus rézkarcát két ízben kitüntette. Egy nagyobb képét Ofelsége a wieni Künstlerhausban megnézte, kifejezést adott tetszésének s a képet megvette. Rézkarcát a párisi Petit Salon, a prágai Művészház, a müncheni Glaspalast egy-egy ízben kitüntette. A világ nagyobb képképzőművészeivel állandóan képviselve volt.

Kerekes Ernő. Tanulmányait Wienben, Budapesten, Münchenben, Prágában és Genfben folytatta. Képeit két ízben kitüntették: Párisban a Petit Salonban, Wienben a Hagebundban. Wienben a Rothschild-díjat két ízben is elnyerte.

Bérbeadó

□□ □□
vidéken egy

nyaraló

(6 szoba butorozva)

kerthasználattal. □□

Bővebbet **Török Kálmán** úrnál Kendén.

A kisszebeni kir. járásbírószágtól.
622—1917. j. b. szám.

Idéző hirdetmény.

A kisszebeni kir. járásbírószágtól közhírré teszi, hogy **Krajcsir János** felperesnek *ösv. Krajcsir Istvanné és társai* alperesek ellen 1866 korona 21 fillér s jár. iránt indított perében a per felvételére és érdemleges tárgyalására határnapot tűzött és felhívta a feleket, hogy 1917. évi **május 30-ikán** d. e. 9 órakor hivatalos helyiségében (I. emelet 9. ajtószám alatt) jelenjenek meg, egyszersmind pedig az alperesek részére, akiknek örökösei ismeretlenek, ügygondnokul **Szmrecsányi József** ügyvédet (lakik Kisszebenben) nevezte ki.

A bíróság felhívja az alpereseket, hogy a fent megjelölt határnapon és órában meghatalmazott ügyvéd által jelenjenek meg, mert ellenkező esetben az ügygondnok fog helyettük eljárni.

Kir. járásbírószágtól, Kisszeben, 1917. március 31.

Ruttkay s. k.,
kir. írt.-bíró.

A kiadmány hitelül: **Matsata Margit**, kezelő.

Kereskedelmit kitünően végzett fővárosi banktisztviselő napi 3 órára megfelelő írásbeli munkát vállal.

Szives megkeresések **SÁNDOR MIKLÓS**, Eperjes, Fő-utca 56. címre intézendők.



„FOTÓ”
FÉNYKÉPÉSZETI
SZAKÜZLET BUDAPEST
RAKÓCZI-UT 80.
NAGYBAN — KICSINYBEN.

:: Kérjen időszaki értesítőt! ::
Amatőr-munkát szakszerűen végez!

Joghallgató

ügyvédi-irodai vagy
más megfelelő alkalmazást keres.

Cím a kiadóhivatalban.

Ismételadók,

ügynökök, házalók, vásárosok megszerezhetik a legszebb, selyemmel hímzett

háziáldást

a legújabb érdekességeket, a királyi családot ábrázoló s négy más mintával, bármely nyelvű szöveggel, passepartout-val, 42×52 cm. nagyságban, utánvét mellett

JELLINEK HUGÓ
hímzőgyárában

— Bécs, VII., Lindengasse 55. —

Pályázat.

A daróczi (héthársi járás, Sárosvármegye) körjegyzőségben a jegyzői pályára készülő, középiskolát (gimnázium, reál-, kereskedelmi isk.) végzett ifjú **jegyzői gya-kornoknak** felvétetik. — Fizetése: évi 1000 kor. és a körjegyzői irodában ingyen lakás. Teljes ellátást — mosáson és ágy-neműn kívül — a körjegyzőnél mérsékelt díj mellett kaphat.

Daróc, 1917. május 4. **Gallé István**,
körjegyző.

BUZIÁSFÜRDŐ

Magyarország legszénsavdúsabb szén-savas, sós, vasas, radioactiv forrása.
Moorfürdők. Hidegvizgyógyomód.
Elsőrangú

szívgyógyfürdő.

(Magyar Nauheim.)

Női bajoknál, hólyag-, vesebajok,
köszvény, csúsz, ideg-bántalmaknál.

Fürdőidény: május-október.

Kifogástalan ellátásról gondoskodva van.

Hivatalos fürdőorvos: **dr. MAHLER GYULA.**

Buziáson fürdőorvosi gyakorlatot folytatnak:
dr. BIASINI J., dr. PORUTIU R., dr. SCHOPF J.,
dr. SUGÁR R., dr. GLASS R. urak.

Részletes prospektussal szolgál:
Muschong Buziás gyógyfürdőjének
igazgatósága.

Bérbeadó

Gömörmege Tajti községben levő

■ **956 m. holdas birtokom.** ■

Vasúti állomás Ajnácskő. A birtok áll cca 400 m. hold szántó- és rétből és cca 200 m. hold kitűnő erdős legelőből. Elegendő és jó gazdasági épületek. Közelebbi felvilágosítással szolgál **Kirchmayer Gerő**, Eperjesenyicze.

Békeidőből — békeáron!

□ Megkezdett modern □

kézimunkák

rövid ideig kiárúsítatnak

Tompa Mihály-utca 4. sz. alatt,
délután 3—6-ig.

Pezsgődugót

használat. de nem töröttet, 40 fillérért
veszünk darabonként. Küldhető előzetes
tudakozódás nélkül utánvétellel.

Új palack-dugókat

minták előzetes beküldése mellett a leg-
magasabb árban veszünk.

Frommer Testvérek Budapest,
Teréz-körút 23.

Előfizetés
Egész évre
Félévre
Negyedévre
Hirdetési díj:
pettsor egysz
15 t. Közlemén

Pénz

A ránk azért küld rainkra, h zánk földj től. És az Tisza, Ma taposta se kor. Fiaim nosztól és hálás lett termést, h hanem veli ségeseinku segítségéve ternésig, h lözések kö aratás előtt vannak a k föld eltart És nemes el, hanem pénzmagot terem, min soha nem r hetett és leh ország egés nemesak a kozókat, ha

Egy r

1887. május
Ma reggel szomorú emlékez és ülök fróasztal
«Eperjes! Na három városnév telen!... Régen volt! az emlékezetemb történt volna!... Mintha me mostan is a tűzhar látnám a tündökl fel-felrobbanó hata is itt fojtogatná m amelyet a szágul szerteszagotottan

CSEME
LEGJO